

[Text]

such a large and important event in which a premature disclosure could have a great deal of effect over a wide area, whereas with a single measure it is likely to have less of an adverse public effect. While it is equally a breach of the law, its effects are less serious.

**M. Clermont:** Ne croyez-vous pas qu'à la suite de la déposition en Chambre d'un projet de loi, différents députés peuvent faire des représentations au ministre responsable, et qu'un député avec une certaine expérience parlementaire peut arriver à la conclusion qu'il est possible que des amendements puissent être apportés à ce projet de loi? Et est-ce que cela n'est pas l'une des raisons pour lesquelles vous dites que cela n'a pas autant d'importance ou n'est pas aussi grave, une fuite à la suite de la déposition d'un projet de loi devant la Chambre, qu'une fuite avant le discours du budget?

**Professor Mallory:** Yes. Much of the budget comes into effect at once and it is very much harder to change, whereas a bill that has merely been given notice of and has been given First Reading and printed is not necessarily going to be law. It still has to go through its stages and that takes time. There is time in which it is possible to persuade a government to change its mind.

**M. Clermont:** Professeur Mallory, à quelle période M. Hamilton vous a-t-il mentionné que la personne en question n'était ni un ministre ni un fonctionnaire public mais un secrétaire parlementaire?

Est-ce que c'est au début de la conversation ou bien seulement vers la fin?

**Professor Mallory:** No. It was towards the middle, I think, because his first questions to me were general questions about what would happen under certain circumstances. It was obviously difficult to give him an answer that would help him on that. Finally, he said, well, I had better tell you what it is and then he explained very briefly, and I only understood it more fully at a later time. He mentioned Mr. Reid's name and he said that this was a case where Mr. Reid had had advance knowledge of a budgetary matter. He did explain it was Mr. Reid and I knew who Mr. Reid was. He then proceeded to ask me questions, mainly about the question of official secrecy.

**M. Clermont:** Je crois que vous avez mentionné dans vos commentaires que vous avez eu l'impression à la fin de la conversation entre vous et M. Hamilton, il s'agissait non pas d'une fuite avant le budget mais après. Est-ce que cette affirmation est exacte?

**Professor Mallory:** I think, by the end of the conversation, I realized that he was not talking about a leak in advance of the delivery of the budget speech, but rather a leak in connection with a consequential bill.

**M. Clermont:** Merci beaucoup, monsieur le président. Merci beaucoup, professeur Mallory.

**The Chairman:** Professor Mallory, Mr. Clermont has come back to a question which I am having trouble understanding. You have given testimony that you understood that this appeared to you to be not a question of a budget leak but rather a question of a consequential bill.

[Interpretation]

alors qu'une mesure isolée n'entraînera que peu de réaction publique. C'est peut-être une infraction à la loi, mais les conséquences sont moins graves.

**Mr. Clermont:** Do you not think that after a bill has been introduced in the House, members may make representations to the responsible minister and that a member with some parliamentary experience can arrive at the conclusion that amendments might be brought to the bill? And is this not one of the reasons why you say that it does not have quite as much importance, that it is not quite as serious, a leak after a bill has been presented before the House and a leak before the budget speech?

**Le professeur Mallory:** Oui. Une grande partie du budget entre en vigueur immédiatement, ce qui fait que c'est beaucoup plus difficile de le modifier alors qu'un projet de loi n'a en fait été que présenté, a reçu une première lecture et a été imprimé, mais cela ne veut pas dire que cela sera la loi. Il faut qu'il traverse différentes étapes et cela prend du temps. Ce temps permet parfois de persuader le gouvernement de changer d'avis.

**Mr. Clermont:** Professor Mallory, when did Mr. Hamilton say to you that the person in question was neither a minister nor a public servant but a parliamentary secretary?

Was it at the beginning of the conversation or towards the end?

**Le professeur Mallory:** Non. C'était vers le milieu car ses premières questions étaient d'ordre général portant sur ce qui se passerait dans certaines circonstances. Il était évidemment très difficile de lui donner une réponse qui lui serait utile à ce sujet. Finalement, il a dit: «eh bien, je devrais peut-être vous dire de quoi il s'agit». Il m'a donc expliqué la situation très brièvement et je ne l'ai bien comprise que quelque temps plus tard. Il a mentionné le nom de M. Reid et qu'il s'agissait du fait que M. Reid avait obtenu des renseignements préalables sur une question budgétaire. Il a expliqué que c'était M. Reid et je savais qui était M. Reid. Il m'a ensuite posé des questions, surtout au sujet du secret officiel.

**Mr. Clermont:** I think you mentioned in your remarks that your impression was, at the end of the conversation you had with Mr. Hamilton, that the leak had occurred after the budget, not before. Is this correct?

**Le professeur Mallory:** Je crois, qu'à la fin de la conversation, je me suis rendu compte qu'il ne parlait pas d'une fuite avant l'exposé budgétaire, mais plutôt d'une fuite se rapportant à un projet de loi en décollant.

**Mr. Clermont:** Thank you very much, Mr. Chairman. Thank you, Professor Mallory.

**Le président:** Professeur Mallory, M. Clermont est revenu sur un sujet que j'ai du mal à bien comprendre. Vous avez témoigné qu'à votre avis, il vous semblait s'agir non pas d'une fuite se rapportant au budget mais plutôt d'une question se rapportant à un projet de loi en décollant.